



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE  
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE  
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE**  
(non audité)

en dollars canadiens	<b>AU 30 JUIN</b> 2015	<b>AU 31 DÉCEMBRE</b> 2014
<b><u>ACTIF</u></b>		
<b>Courant</b>		
Trésorerie	5 826 600 \$	3 767 729 \$
Placements à court terme	2 750 001	4 250 001
Créances	10 556 108	12 177 373
	<u>19 132 709 \$</u>	<u>20 195 103 \$</u>
<b>Non courant</b>		
Placements à long terme	1 528 211 \$	– \$
Immobilisations corporelles	15 777 517	16 078 322
Immobilisations incorporelles	926 975	773 646
<b>Total de l'actif</b>	<u>37 365 412 \$</u>	<u>37 047 071 \$</u>
<b><u>PASSIF</u></b>		
<b>Courant</b>		
Créditeurs et charges à payer	11 821 907 \$	12 393 839 \$
	<u>11 821 907 \$</u>	<u>12 393 839 \$</u>
<b>Non courant</b>		
Avantages du personnel	541 870 \$	525 253 \$
Avantage incitatif à la location	241 708	169 544
<b>Total du passif</b>	<u>12 605 485 \$</u>	<u>13 088 636 \$</u>
<b><u>AVOIR DU CANADA</u></b>		
Bénéfices non répartis	24 759 927 \$	23 958 435 \$
	<u>24 759 927 \$</u>	<u>23 958 435 \$</u>
<b>TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR DU CANADA</b>	<u>37 365 412 \$</u>	<u>37 047 071 \$</u>



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE  
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE  
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

**ÉTAT DU RÉSULTAT GLOBAL  
(non audité)**

en dollars canadiens	TROIS MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN		SIX MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN	
	2015	2014	2015	2014
<b><u>Produits</u></b>				
Droits de pilotage	20 822 379 \$	20 524 421 \$	38 398 185 \$	37 594 306 \$
Autres produits	53 916	26 909	97 032	49 997
	<u>20 876 295 \$</u>	<u>20 551 330 \$</u>	<u>38 495 217 \$</u>	<u>37 644 303 \$</u>
<b><u>Charges</u></b>				
Honoraires des pilotes	16 287 398 \$	15 975 427 \$	30 078 098 \$	29 844 027 \$
Coût d'exploitation des bateaux-pilotes	2 460 730	2 589 797	4 941 208	5 255 672
Salaires et avantages du personnel	813 279	848 500	1 648 816	1 707 685
Services professionnels et spéciaux	320 324	322 176	649 794	544 759
Loyers	78 417	71 733	153 189	142 166
Services publics, fournitures et approvisionnements	32 244	41 864	84 925	98 102
Communications	15 484	22 423	30 959	33 243
Transports, déplacements et frais d'accueil	12 929	25 768	36 106	46 907
Entretien	3 164	7 321	6 406	8 425
Frais financiers	(240)	1 789	1 662	4 030
Autres charges	21 935	32 104	62 562	61 064
	<u>20 045 664 \$</u>	<u>19 938 902 \$</u>	<u>37 693 725 \$</u>	<u>37 746 080 \$</u>
<b><u>Résultat global pour la période</u></b>	<u>830 631 \$</u>	<u>612 428 \$</u>	<u>801 492 \$</u>	<u>(101 777) \$</u>



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE  
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE  
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

ÉTAT DES VARIATIONS DE L'AVOIR DU CANADA  
(non audité)

en dollars canadiens	TROIS MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN		SIX MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN	
	2015	2014	2015	2014
Bénéfices non répartis au début de la période	23 929 296 \$	21 153 479 \$	23 958 435 \$	21 867 684 \$
Résultat global de la période	830 631 \$	612 428 \$	801 492 \$	(101 777) \$
<b><u>Bénéfices non répartis à la fin de la période</u></b>	<b><u>24 759 927 \$</u></b>	<b><u>21 765 907 \$</u></b>	<b><u>24 759 927 \$</u></b>	<b><u>21 765 907 \$</u></b>



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE  
DES LAURENTIDES**

(Constituée en vertu de la Loi sur le pilotage)

**LAURENTIAN PILOTAGE  
AUTHORITY**

(Established under the Pilotage Act)

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE**  
(non audité)

en dollars canadiens	TROIS MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN		SIX MOIS TERMINÉS LES 30 JUIN	
	2015	2014	2015	2014
<b><u>ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES</u></b>				
Résultat global de la période	830 631 \$	612 428 \$	801 492 \$	(101 777) \$
<b>Éléments sans incidence sur les flux de trésorerie</b>				
Amortissement et dépréciation	265 932	236 211	496 982	460 199
Variation de la tranche à long terme des avantages liés au personnel	2 534	4 508	16 617	26 767
Variation de la tranche à long terme – avantage incitatif à la location	16 409	–	72 164	–
Perte (gain) sur cession d'actifs	–	5 670	–	5 670
<b>Variation des éléments hors trésorerie du fonds de roulement</b>				
Variation des créances	(2 096 344)	(2 740 375)	1 621 265	(603 645)
Variation des créditeurs et charges à payer	2 630 034	3 840 689	(571 932)	1 469 241
<b>Flux de trésorerie liés aux activités opérationnelles</b>	<b>1 649 196 \$</b>	<b>1 959 131 \$</b>	<b>2 436 588 \$</b>	<b>1 256 455 \$</b>
<b><u>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</u></b>				
Placements à court terme	1 500 000 \$	(1 500 000) \$	1 500 000 \$	(1 500 000) \$
Placements à long terme	(1 528 211)	1 500 000	(1 528 211)	1 500 000
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(27 617)	(85 808)	(31 917)	(85 808)
Produits de la cession d'immobilisations corporelles	–	230	–	230
Acquisition d'immobilisations incorporelles	(312 589)	–	(317 589)	–
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement</b>	<b>(368 417) \$</b>	<b>(85 578) \$</b>	<b>(377 717) \$</b>	<b>(85 578) \$</b>
<b><u>TRÉSORERIE</u></b>				
Variation de la période	1 280 779 \$	1 873 553 \$	2 058 871 \$	1 170 877 \$
Solde au début de la période	4 545 821	3 044 828	3 767 729	3 747 504
<b><u>SOLDE À LA FIN DE LA PÉRIODE</u></b>	<b>5 826 600 \$</b>	<b>4 918 381 \$</b>	<b>5 826 600 \$</b>	<b>4 918 381 \$</b>

**Notes afférentes des états financiers intermédiaires (non audités)  
(en dollars canadiens)**

**1. Statut et activités**

L'Administration de pilotage des Laurentides, constituée en 1972 en vertu de la *Loi sur le pilotage*, a pour mission de mettre sur pied, de faire fonctionner, d'entretenir et de gérer, pour la sécurité de la navigation, un service de pilotage efficace dans certaines eaux canadiennes sises dans la province de Québec et certaines eaux limitrophes. La Loi prévoit que les tarifs des droits de pilotage doivent permettre le financement autonome des opérations de l'Administration et être équitables et raisonnables. L'Administration n'a pas recours aux crédits parlementaires.

L'Administration est une société d'État inscrite à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. L'Administration n'est pas mandataire de sa Majesté et elle est exemptée de l'impôt sur le revenu.

**2. Base d'établissement**

L'Administration de pilotage des Laurentides (ou l'« Administration » ou l'« APL » ou « Société ») établit ses états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada (PCGR), lesquels intègrent les Normes internationales d'information financière (IFRS) publiées par l'International Accounting Standards Board (IASB). Les présents états financiers ont été préparés conformément aux IFRS applicables pour la préparation d'états financiers intermédiaires, notamment la norme IAS 34, « Information financière intermédiaire ». Les présents états financiers ne présentent pas toutes les informations financières que doivent contenir les états financiers annuels et doivent être lus avec les états financiers annuels audités de la Société pour l'exercice terminé le 31 décembre 2014.

Le Comité de vérification de la Société a recommandé l'approbation des présents états financiers intérimaires pour publication le 25 août 2015.

Le second trimestre d'exploitation de l'Administration est normalement représentatif de l'année complète en termes de nombre d'affectations (près de 26% des affectations totales de l'année 2014 furent effectuées durant le second trimestre 2014). Cette période coïncide avec la réouverture de la Voie maritime du St-Laurent, fermée à toute navigation maritime entre la fin de décembre de chaque année et la fin mars de l'année suivante. La structure de coûts de l'Administration est en grande proportion composée de coûts qui varient avec ses revenus, atténuant donc l'impact économique de possible ralentissement d'activités.

ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES

**États financiers non audités**

TRIMESTRE TERMINÉ LE 30 JUIN 2015

**Notes afférentes des états financiers intermédiaires (non audités)  
(en dollars canadiens)**

**3. Principales conventions comptables**

Les états financiers intérimaires de l'Administration de pilotage des Laurentides au 30 juin 2015 ont été dressés en fonction des méthodes comptables présentées à la note 4 des états financiers annuels audités de la Société au 31 décembre 2014. La note 3 de ces états financiers annuels audités peut également être consultée afin d'y voir les modifications comptables courantes et futures.

**4. Engagements**

L'Administration loue des espaces de bureaux et certains équipements de bureau. Les paiements à effectuer au 30 juin 2015 au titre des contrats de location simple non résiliables se présentent comme suit :

Moins de 1 an	407 393 \$
Entre 1 et 5 ans	1 611 724
Plus de 5 ans	<u>1 886 306</u>
	<u>3 905 423 \$</u>

De plus, l'Administration a conclu des ententes pour des services légaux, des services informatiques et des dépenses connexes aux services de pilotage. Au 30 juin 2015, les montants estimatifs à payer sont :

Moins de 1 an	512 654 \$
Entre 1 et 5 ans	736 624
Plus de 5 ans	----
	<u>1 249 278 \$</u>